Châtillon infos-été 2013

LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE LA RENTREE

A noter dès sur vos agenda, les principales manifestations de la rentrée :



SAMEDI 7 SEPTEMBRE

FORUM DES ASSOCIATIONS À L'ESPACE MAISON BLANCHE

Toutes les associations châtillonnaises vous donnent rendez-vous à l'Espace Maison Blanche.

Renseignements et inscription sur place.

SAMEDI 14 & DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

LES JOURNÉES DU PATRIMOINE SUR LE THÈME : « PATRIMOINE ET ŒUVRES D'ARTISTES »

A la découverte du patrimoine de Châtillon

DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

MESSE DE LA SAINT-FIACRE

Saint-Fiacre, patron des jardiniers et maraîchers sera fêté lors de la grand messe.

Notre-Dame du Calvaire à 11h.



SAMEDI 21 & DIMANCHE 22 SEPTEMBRE

LES ARTS DANS LA RUE

Le spectacle investit les rues de Châtillon tout le week-end :

théâtre, musique, danse et arts plastiques !

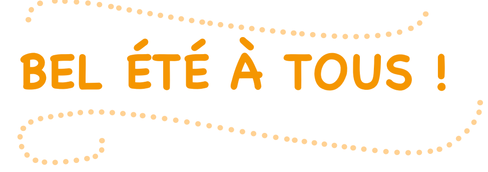


DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

FOIRE AUX PUCES D'AUTOMNE

Brocante automnale

dans le quartier du stade.



BEL ÉTÉ À TOUS !



MAIRIE :

01 42 31 81 81

LES PERMANENCES :
(ETAT CIVIL, C.C.A.S., LOGEMENT, EDUCATION ET PETITE ENFANCE)
SONT SUSPENDUES EN JUILLET ET EN AOÛT



URGENCES :

POMPIERS :
01 46 42 01 86 OU 18

COMMISSARIAT DE MONTROUGE :
4-6, RUE GUILLOT
TÉL. : 01 46 56 34 00

POSTE DE POLICE DE CHÂTILLON
3, ALLÉE VAUBAN
TÉL. : 01 55 58 12 80
OUVERT TOUT L'ÉTÉ
(SAUF LES SAMEDIS, DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS)
DE 9H À 12H
ET DE 14H À 18H30

POLICE MUNICIPALE DE CHÂTILLON :
LUNDI DE 8H30 À 12H
ET DE 14H À 17H30.
DU MARDI AU VENDREDI
DE 7H À 20H30
SAMEDI DE 8H30 À 15H30.
40, BOULEVARD FÉLIX FAURE
01 47 46 86 70

CENTRE ANTI-POISON :
01 40 05 48 48

APPEL D'URGENCE : 15

URGENCE DENTAIRE :
DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS
DE 9H À12H ET DE 15H À 17H
TÉL. : 01 47 78 78 34



MISSION LOCALE

33 av. de Paris

Tél. : 01 47 46 15 99

Accueil, information, orientation, suivi et accompagnement des jeunes de 16 à 25 ans.

Formation - information - Emploi

Ouverture du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h, le vendredi de 9h à 12h30.

Ouvert tout l'été.

A.C.I.F.E

44 bis boulevard Félix Faure

Tél. : 01 47 46 04 12

- **Accueil/Formation**
- **Ateliers de pédagogie personnalisée : formation aux compétences clés européennes**
- **Accompagnement à la VAE**
- **Centre d'examen Test d'Evaluation de Français**
- **Pôle linguistique**

Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h.

L'ACIFE sera fermée du 5 au 23 août.

SERVICE SOCIAL

Centre Administratif Annexe
40, boulevard Félix Faure

Tél. : 01 55 48 03 30

Ouvert tout l'été de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

Pour connaître les jours et heures de réception de l'assistant de service social de votre quartier, merci d'appeler le secrétariat.

CHÂTILLON HABITAT

O.P.H.L.M de Châtillon
29, rue Jean-Pierre Timbaud

Tél.: 01 46 56 25 44

Ouverture au public du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, sauf le jeudi après-midi.

SYNDICAT D'INITIATIVE

21, rue Gabriel Péri
Pour tous renseignements

Tél. : 01 46 57 93 32

Du 16 juillet au 31 août, le syndicat est ouvert : du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h (fermé lundi et samedi). Le syndicat sera fermé du 9 au 24 août matin. Reprise des horaires habituels à partir du 3 septembre.



SERVICE EDUCATION

Centre administratif annexe
40, boulevard Félix Faure

Tél. : 01.58.07.15.50

Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.
Fermeture du service au public le mardi après-midi.
Permanence le jeudi jusqu'à 19h (sauf pendant les vacances scolaires).

INSCRIPTIONS SCOLAIRES

Les nouveaux Châtillonnais qui arrivent dans la commune ont la possibilité, tout l'été, de faire inscrire leurs enfants à l'école et de se renseigner sur les différents services mis à leur disposition en s'adressant au service Education, munis des documents suivants :
Livret de famille, carnet de santé de l'enfant et justificatifs de domicile.



MÉDIATHÈQUE

Cet été, la médiathèque se transforme, elle est fermée en raison de ces travaux.

Réouverture le 1er Octobre



CENTRE MUNICIPAL DE SANTÉ

Horaires d'été :

Du 1er juillet au 31 juillet 2013:

Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 19h00. Le vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 18h00. Fermé les samedi, dimanche et jours fériés.

Du 1er août au 31 août 2013:

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 18h00. Le jeudi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 19h00. Fermé les samedi, dimanche et jours fériés.

A partir du 1er septembre 2013 le Centre Municipal de Santé reprend ses horaires habituels :

Du lundi au jeudi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 19h00. Le vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 18h00. Le samedi de 9h00 à 11h30. Fermé dimanche et jours fériés.



PARKINGS DANS LE CENTRE VILLE

Avenue de la République
Allée des Sarments et rue de la Gare
Rue Lasègue

Collecte sélective mode d'emploi ! Rappel des jours de collecte

Bacs jaunes : papiers, emballages ...
(pavillons et immeubles collectifs)
Zone nord : le mercredi
Zone sud : le jeudi

Bacs verts :
verre (uniquement pour les pavillons)
Le mercredi

Bacs marrons :
déchets ménagers traditionnels

Pavillons : Zone nord : mardi - samedi
Zone sud : lundi - vendredi

Immeubles collectifs :
Zone nord : mardi - jeudi - samedi
Zone sud : lundi - mercredi - vendredi

Une question sur la collecte sélective ?
01 58 07 15 86

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

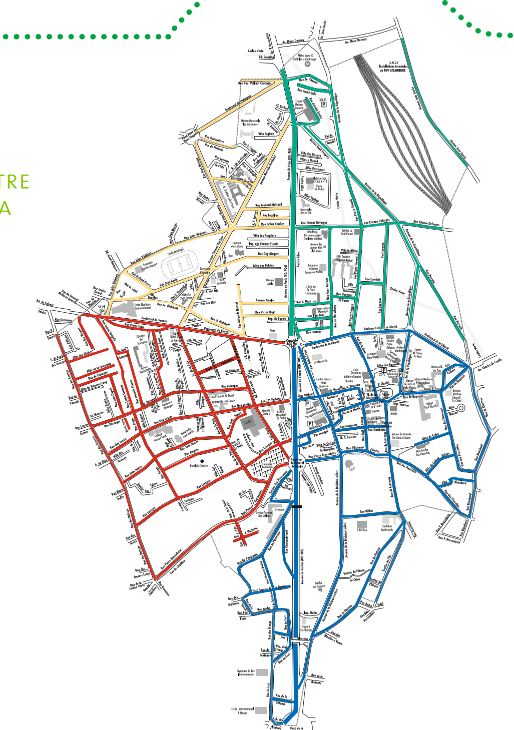
Les encombrants doivent être sortis la veille du jour de la collecte, à partir de 18h30.

JUILLET /
Mardi 11
Mercredi 12
Jeudi 13
Vendredi 14



AOÛT /
Mardi 13
Mercredi 14
Jeudi 15
Vendredi 16





Opération Tranquillité Vacances



Lors de vos vacances, vous avez la possibilité de faire surveiller votre domicile par la police nationale et la police municipale.

Pour cela, vous devez contacter votre commissariat pour prévenir de votre absence. Vous remplissez une fiche avec les dates d'absence, les moyens d'accès au domicile ainsi que les personnes à prévenir en cas d'infraction. Des patrouilles inopinées seront effectuées le jour et la nuit aux abords de votre domicile.

Pour ne pas subir de désagrément pendant l'été, voici quelques simples conseils de prudence à respecter !

PROTÉGEZ VOTRE DOMICILE

- Donnez à votre domicile une apparence habitée.
- Demandez à une personne de confiance de venir retirer votre courrier régulièrement.
- Transférez votre ligne téléphonique vers votre lieu de vacances ou, à défaut, chez un parent ou chez un ami.
- Ne conservez pas d'objets de valeur à domicile. Confiez-les à une personne de confiance ou au coffre de la banque.
- Fermez portes et fenêtres à clefs. Vérifiez la fiabilité des serrures et verrous. Demandez à un voisin de les ouvrir de temps à autre.
- Ne laissez rien traîner autour de votre domicile qui puisse servir à fracturer votre lieu d'habitation.
- Conservez factures et photographies d'objets de valeur dans un lieu sûr.
- Ne cachez pas les clefs sous le paillasson, au dessus de la porte ou dans le pot de fleurs.

SUR VOTRE LIEU DE VACANCES



- Laissez toujours les portes et les fenêtres de votre véhicule fermées, même s'il fait chaud. N'oubliez pas le coffre. Ne laissez aucun objet, attirant la convoitise, visible de l'extérieur.
- Stationnez votre auto dans un lieu éclairé et passager dans la mesure du possible. Ne mettez pas l'autoradio amovible sous le siège ou dans la boîte à gants ou dans le coffre.
- Ne laissez aucun papier, carte grise, assurance et vignette dans le véhicule et surtout au niveau du pare-soleil.
- N'oubliez pas de verrouiller les portes et les fenêtres de votre habitation de vacances
- N'identifiez pas votre jeu de clefs en laissant l'adresse.
- Ne partez pas vous baigner en laissant votre sac à main ou tout autre objet sur le sable.

Si vous partez en vacances en voiture, soyez prudent. Respectez les conseils de la sécurité routière, et les limitations de vitesse.

Attention aux vols à la fausse qualité !

Même et surtout pendant la période estivale, attention aux vols à la fausse qualité.

Des personnes peuvent se présenter à votre domicile sous une fausse qualité d'agent EDF, GDF, ou tout autre organisme public. I

Il est impératif de demander et vérifier les cartes professionnelles des personnes et au moindre doute ou anomalie, prévenir le 17.

DES NUMÉROS À CONSERVER !

Police Nationale de Montrouge :
01 46 56 34 00
Poste de Police Vauban :
01 55 58 12 80

Police Municipale :
01 47 46 86 70
Pompiers Clamart :
01 46 42 01 86

Police : 17
Pompiers : 18
Urgences médicales : 15

1944 – 2013

68e ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION DE PARIS

Dimanche 25 août 2013

11h : Rassemblement Place de la Libération. Départ en car vers Clamart jusqu'à la stèle du Général Leclerc, pour le dépôt d'un coussin de fleurs, côté Châtillon. Reprise du car avec arrêt à la plaque avenue de la Division Leclerc pour le dépôt d'un coussin.

11h30 : Rendez-vous à la Stèle du Général de Gaulle. Dépôt d'un coussin de fleurs puis défilé vers le square, avec un arrêt à la Borne du 8 Mai et dépôt d'un coussin. Ensuite les participants rejoindront le square Jean Moulin, à 11h45, où, après le dépôt d'un coussin de fleurs, une allocution sera prononcée par un représentant de la Municipalité.

Une délégation des Anciens Combattants ira ensuite fleurir les plaques commémoratives des Résistants Châtillonnais Morts pour la France.



POUR ORGANISER AU MIEUX LES VACANCES DE VOS ENFANTS, INSCRIVEZ LES DES QUE POSSIBLE.

ACCUEILS DE LOISIRS OUVERTS PENDANT L'ETE

Modalités d'inscription :
Pour les personnes qui n'ont pas reçu de bulletins d'inscription par l'intermédiaire de leur facture mensuelle, les inscriptions aux accueils de loisirs sont encore possibles au Service Education.

Pour que l'inscription soit valable, vous devez fournir obligatoirement :

- **une attestation d'assurance extrascolaire (pour toutes les activités extrascolaires),**
- **une fiche sanitaire,**
- **le carnet de santé de l'enfant,**

Si vous avez déjà fourni ces documents pour l'année scolaire 2012/2013, ils sont valables jusqu'au 2 septembre 2013.

Les tarifs des accueils de loisirs tiennent compte du quotient familial. Si vous avez fait calculer votre quotient pour l'année 2013, il est encore valable jusqu'au 31 décembre 2013.

ACCUEILS DE LOISIRS MATERNELS

Les accueils de loisirs maternels fonctionnent du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30.
L'accueil des enfants se fait jusqu'à 9h15.

ACCUEILS DE LOISIRS OUVERTS DU 8 JUILLET AU 2 AOUT INCLUS

6 Accueils maternels :

- **ARC EN CIEL**
98 avenue de Paris – 01.47.35.97.33
- **GAY LUSSAC**
(regroupé avec Jean Jaures fermé)
Avenue de la Paix – 01 46 56 72 81
- **JOLIOT-CURIE**
1, rue Guynemer – 01.42.53.08.17
- LANGEVIN WALLON
8 rue Henri Gatinot – 01.40.92.80.95
- **LE PARC**
Avenue de la République
ou 13 bis, rue de Bagneux – 01.42.53.44.22
- **LES SABLONS**
25 Villa des Paroseaux – 01.46.29.38.52

ACCUEILS DE LOISIRS OUVERTS DU 5 AOUT AU 30 AOUT INCLUS

4 Accueils maternels :

- **GAY LUSSAC**
(regroupé avec Jean Jaures fermé)
Avenue de la Paix – 01 46 56 72 81
- **JOLIOT-CURIE**
1, rue Guynemer – 01.42.53.08.17
- **LANGEVIN WALLON**
(regroupé avec Arc-enciel fermé)
8 rue Henri Gatinot – 01.40.92.80.95
- **LE PARC**
(regroupé avec sablons fermé)
Avenue de la République
ou 13 bis, rue de Bagneux – 01.42.53.44.22

A partir du 2 septembre, tous les accueils de loisirs maternels seront ouverts



ACCUEILS DE LOISIRS ELEMENTAIRES

Ils accueillent les enfants scolarisés en élémentaire et jusqu'à 12 ans.
Les enfants entrant au collège pourront être accueillis au **Kid-Club**
(rue Henri Gatinot – 01.47.35.77.99).
Cette structure dépend du Service Jeunesse 01.46.57.79.75.

Les accueils de loisirs élémentaires fonctionnent pendant les vacances scolaires de 7h30 à 18h30.
L'accueil se fait jusqu'à 9h15.

ACCUEILS DE LOISIRS OUVERTS DU 8 JUILLET AU 2 SEPTEMBRE INCLUS

2 Accueils élémentaires

- **GAY LUSSAC**
6 RUE JEAN MERMOZ – 01.46.57.74.44
- **GAY LUSSAC**
25 VILLA DES PAROSEAUX – 01.46.29.38.55



REOUVERTURE DES ACCUEILS PERISCOLAIRES DES CENTRES DE LOISIRS MATERNELS :

MARDI 3 SEPTEMBRE 2013



Préparation de la Rentrée Scolaire 2013/2014

Rentrée scolaire : Mardi 3 septembre 2013
Préparation pour les écoles maternelles et élémentaires

Permanences exceptionnelles au Service Education
Lundi 2, mardi 3, mercredi 4 et jeudi 5 septembre 2013
de 9h à 12h et de 13h30 à 19h
01.58.07.15.50

BUREAU INFORMATION JEUNESSE

29, rue Jean-Pierre Timbaud
Téléphone : 01.40.84.08.59
Fax : 01.46.55.33.96
Courriel: bij@chatillon92.fr

Missions : Accueil et écoute
Information générale dans les domaines suivants : *formations, métiers, études, emplois, jobs, loisirs, sports, Europe, étranger, vie pratique, BAFA...*

Information locale (Châtillon et département du 92)
Documentation (revues, Guides pratiques, voyage...)
Point Multimédia tout public, gratuit avec accès à Internet, permettant la consultation de sites institutionnels et associatifs et l'initiation à la recherche d'informations sur internet
Sur rendez-vous, accompagnement et initiation à l'outil informatique.
Aides aux projets jeunes :

Châtillon Passion Action
Permanence de la Mission Locale tous les mercredis après-midis de 15h30 à 17h30

Le BIJ est ouvert au public tout l'été :

• **lundi : 14h/18h** •
• **mardi : 9h/2h – 14h/18h** •
• **mercredi : 9h/12h – 14h/20h** •
• **jeudi : 9h/12h – 14h/18h** •
• **vendredi : 9h/13h** •



SERVICE MUNICIPAL JEUNESSE ANIMATION CHÂTILLON

9 bis rue Jean Macé - 92 320 Châtillon
Tél. : 01 46 57 79 75
Courriel : jeunesse@chatillon92.fr
site : www.jeunesseachatillon.fr

Le programme d'activités de l'été de chaque structure du service jeunesse est à votre disposition au Service Jeunesse Animation Châtillon et sur les structures.



6-12 ANS **CLUB 6/12** ans pour les enfants scolarisés en école élémentaire de 6 à 12 ans.
1, allée Vauban Tél. : 01 46 57 77 73
Courriel : jeunesse.club612@chatillon92.fr
Ouverture de 8h30 à 18h pendant les vacances scolaires

Pendant les deux mois d'été, sera proposé : jeux d'eau, sorties en car en base de loisirs *(Etampes, Port aux cerises, Torcy, Cergy, Buthiers...)* avec pique-nique, barbecues...

Séjour « Multisports/Découverte de la région »
du 29 juillet au 3 août 2013 à Saint-Hilaire-de-Riez en Vendée (complet).

Ateliers divers :

- Activités manuelles
- Création musicale

Activités sportives :

- Piscine de Châtillon
- Randonnées à vélo
- Grands jeux sportifs

(Olympiades, Foot, basket, thèque...)

KID CLUB pour les collégiens âgés de 12 à 15 ans et pour les jeunes de 15 à 17 ans
11, rue Henri Gatinot Tél. : 01 47 35 77 99
Courriel : kid-club.chatillon@wanadoo.fr
Pendant les vacances scolaires
Ouverture de 9h à 18h30 pour les 11-14 ans et de 13h à 18h30 pour les 15-17 ans.

Séjour « Francofolies »
pour les jeunes de 14 à 17 ans
à La Rochelle du 13 au 15 juillet 2013.

Ateliers sur le centre :

- Jeux de société, baby-foot, billard
- Fusée à eau
- Atelier graff
- Improvisation théâtrale
- Atelier d'écriture
- Tournage d'un court métrage
- Grands jeux par équipe
- Activités artistiques
- Découverte de la vidéo
- Couture
- Pâtisserie
- Expériences scientifiques

Activités de plein air et de nature :

- Piscine de Châtillon
- Jeux sportifs : *balle aux prisonniers, football, base-ball, basket...*
- Parc Astérix
- Sorties en car dans les parcs régionaux et en base de loisirs : *Etampes, Port aux cerises, Buthiers, Torcy, Château de Vaux le Vicomte, Parc des félins de Nesle, Espace Rapace de Rambouillet...*



LE CHAT **CENTRE D'ANIMATION « LE CHAT »**
à destination des jeunes de 16 à 25 ans
1, allée Vauban Tél. : 01 49 85 18 31
Courriel : jeunesse.lechat@chatillon92.fr
Le centre sera fermé du 8 juillet au 7 août 2013.

Pendant cette période, des « écoutes mobiles » seront organisées sur les différents quartiers de la ville pour répondre aux besoins de proximité et développer des actions de loisirs *(animations sportives et sorties en plein air).*
Des permanences d'accueil et d'écoute seront proposées à la Maison des Quatre Vents, en matinée, de 10h à 12h30.

A partir du 8 août 2013, **le Centre d'Animation « Le Chat »** proposera un accueil de proximité avec ses espaces « Multimédia / Jeux, Billard & cafétéria / point ressource *(écoute et relais)* ».
Ouverture de 10h à 12h et de 14h à 19h du lundi au vendredi.



UN ESPACE FEMMES
2, allée Peyronnet Tél. : 01 49 12 57 52
Ouverture du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h30

Activités sur place : « premier pas » en informatique, atelier couture et sorties culturelles.
Organisation de journées à la mer *(sur inscription préalable et sous réserve d'avoir réglé la cotisation annuelle de 10 €)*
à Trouville en Normandie, les samedis :

- *6 et 20 juillet 2013*
- *10 et 24 août 2013*

Participation financière :

4 € pour les adultes
2 € pour les mineurs

Renseignements et inscriptions au :

01 49 12 57 52 ou 01 46 57 79 75

Fermeture le 22 juillet 2013
Reprise des activités le 19 août 2013.

Programme des vacances d'été à l'école des sports

Différentes activités selon la tranche d'âge
Petits : GS-CP-CE1
Grands : CE-CM1-CM2
Jeunes : 12/15 ans

1re semaine
Petits :
Matin : jeux à grimper/ parcours
Après midi : jeux de ballons/ multisports
Grands :
A la semaine, base de loisirs activité voile
Jeunes :
bowling/karting/accrobranches
Séjour surf à Anglet/multi activités

2e semaine
Petits :
Matin et après midi :
Natation / vélo
Grands :
Matin :
futsall /création de film *(avec échasses)*
Après midi :
hand ball/création de film *(avec échasses)*
Jeunes :
semaine à vélo *(tour de France)*

3e semaine
Petits :
matin et après midi :
Base de loisirs activité poney




Grands :
Matin : stage de vélo/ jeux de raquettes
Après midi : stage de vélo/ jeux de ballons
Jeunes : Urban five/piscine/cinéma

4e semaine
Petits :
Matin : piscine/jeux d'opposition
Après midi : hockey
Grands :
Matin : basket/zumba/piscine
Après midi : ultimate

Pour tous renseignements contacter :
L'OMEPS au 01 46 56 62 50
Stade municipal 35 av Clément Perrière 92320 Chatillon

OUVERT / FERMÉ

La Poste
12, boulevard de Vanves
Horaires d'ouverture :
Lundi au vendredi de 8h30 à 19h
Le samedi de 8h30 à 12h30
Tél. : 36 31

Bureau de Poste Châtillon
Maison Blanche
8, rue André Gide
Pendant tout l'été, les horaires d'ouverture de la poste restent inchangés :
mardi et vendredi de 12h à 19h30,
mercredi et jeudi de 12h à 19h,
samedi de 8h30 à 15h
Tél. 36 31

BOUCHERIES

Boucherie Foucault
10, avenue de Paris
Fermé en août

Boucherie de la Mairie
10, rue de la Mairie
Fermé en août

La Ferme de Châtillon
7, place Jean Mermoz
Fermé du 25 juillet au 4 sept.

Boucherie Mesrahoui
11, avenue de Paris
Ouvert tout l'été

BOULANGERIES

Besnier
45, rue Gabriel Péri
Fermé du 8 juillet au 6 août

Citron Meringué
7, avenue de Verdun
Fermé du 5 août au 2 sept.inclus

Court
15, avenue de Paris
Fermé du 11 au 25 août

La Renaissance
184 bis, avenue de Paris
Fermé du 3 août au 2 sept.

La Royaltine
110, rue Pierre Brossolette
Ouvert tout l'été

La Toque Rouge
5, rue de la Mairie
Fermé du 17 juillet au 1er août inclus.

La Fournée gourmande
9, rue de la Mairie
Fermé du 6 août au 2 septembre inclus.



CULTE

Notre-Dame du Calvaire
2, avenue de la Paix
Tél. : 01 46 42 63 40
Du 6 juillet au 1er septembre inclus, messe le samedi à 18h.

Saint-Philippe - Saint-Jacques
Place de l'église
Tél. : 01 55 48 90 50
Du 6 juillet au 1er sept.inclus, messe le dimanche à 10h30,
Messe du 15 août à 10h30

Maison Sainte-Anne d'Auray
5, rue de Fontenay
Tél. : 01 46 56 22 29

Culte Israélite Synagogue
10, rue de Malakoff
Tél. : 01 47 46 80 48



UNC

Les permanences de l'UNC sont interrompues pendant l'été. Elles reprendront début septembre.

Bonnes vacances à tous.



Menus du mois d'Août *(les menus de juillet sont consultables sur le site Internet de la Ville)*

Pendant les vacances estivales, les repas sont servis dans les centres de loisirs et au domicile des personnes âgées.

Lundi 5 août
Tomate vinaigrette
Fricassée de dinde au thym
Macaronis
Petit suisse aromatisé
Poire au sirop

Mardi 6 août - *Repas froid*
Betteraves (bio) vinaigrette
Jambon blanc
Salade piémontaise
Edam
Fruit frais

Mercredi 7 août
Pastèque
Nuggets de volaille ketchup
Gratin de salsifis
Fromage fondu
Crème dessert vanille

Jeudi 8 août
Rillette & cornichon
Sauté de bœuf sauce champignons
Haricots verts persillés
Mimolette
Fruit frais (bio)

Vendredi 9 août
Salade verte croutons vinaigrette
Poisson meunière
Riz (bio) créole
Fromage frais
Compote pomme ananas

Lundi 12 août
Macédoine vinaigrette
Grillade de porc au curry
Pomme vapeur persillée
Tomme noire
Fruit frais

Mardi 13 août
Salade de pâtes
Bœuf provençal
Jeunes carottes persillées
Fromage blanc nature
Fruit frais

Mercredi 14 août - *Repas froid*
Melon
Emincé de dinde froid sauce cocktail
Salade de lentilles (bio)
Fromage fondu
Compote pomme pêche

Jeudi 15 août
Férié

Vendredi 16 août
Salade de mais
Gratin de poisson aux fruits de mer
Epinards à la crème
Brie
Fruit frais (bio)

Lundi 19 août
Radis beurre
Echine de porc sauce charcutière
Flageolets
Yaourt aux fruits mixés
Cocktail de fruits au sirop

Mardi 20 août
Salade de riz (bio)
Cordon bleu
Cordiale de légumes
Saint Nectaire
Fruit frais

Mercredi 21 août
Carottes râpées (bio) vinaigrette
Sauté d'agneau
Brocolis béchamel
Fromage à coque rouge
Maestro chocolat

Jeudi 22 août - *Repas froid*
Choux-fleurs vinaigrette
Rôti de porc froid mayonnaise
Taboulé
Fromage frais
Fruit frais (bio)

Vendredi 23 août
Pastèque
Filet de colin à l'échalote
Haricots plats persillés
Petit suisse aromatisé
Gateau d'anniversaire

Lundi 26 août
Céleri rémoulade
Cuisse de poulet façon basquaise
Duo de courgette jaunes et vertes persillées
Yaourt blanc nature (bio)
Beignet à la framboise

Mardi 27 août - *Repas froid*
Salade verte avec dés d'emmental
Œufs durs mayonnaise
Salade de pâtes (bio)
Fromage à croute orange
Compote pomme cassis

Mercredi 28 août
Quiche au fromage
Rôti de veau au jus
Choux-fleurs béchamel
Gouda
Fruit frais

Jeudi 29 août
Melon
Quenelle de volaille
Riz pilaf
Fromage fondu
Ananas au sirop

Vendredi 30 août
Salade de blé (bio)
Cubes de saumon sauce crème
Printanière de légumes
Croix de Malte
Fruit frais



Les activités des seniors cet été

En juillet et en août, afin de ne pas interrompre leur programmation, le Cajar et l'Acarpa proposent des activités communes à leurs adhérents. Ne restez pas isolé(e) cet été, mettez à profit les vacances de vos proches et amis pour découvrir ces deux associations qui tout au long de l'année proposent à leurs adhérents une programmation variée adaptée à leur centre d'intérêt.

Jeudi 25 juillet : repas d'été
Au programme de cette journée, un déjeuner pris entre amis.
Puis l'après-midi détente permettra à chacun de se divertir à sa convenance, balade au jardin, jeux de société, de cartes, pétanque, etc.
RV : 12h30 à la résidence Monfort

Jeudi 8 aout : Après-midi récréative à Monfort
« Dansez si ça vous chante », c'est le titre qu'a choisi de donner à sa prestation Benoist LAUBEN, comédien chanteur qui, dans un premier temps, interprétera un récital de chansons puis proposera un moment de convivialité entre chants, danses et animation. Vous apprécierez cet après-midi consacré au chant et au talent et ponctué d'un goûter de saison.
RV : 15h à la résidence Monfort

Mardi 13 août : loto d'été
RV : 15h à la Résidence Monfort

Dimanche 25 août : Echappée dominicale au bord du fleuve
Départ en fin de matinée pour rejoindre la charmante petite cité de Conflans Sainte Honorine et déjeuner dans un restaurant au cadre champêtre.
Puis embarquement pour une promenade fluviale originale à bord d'une péniche. Croisière commentée à la découverte de la capitale de la batellerie, son port, ses péniches et la ville haute qui surplombe la Seine et l'Oise. Passage du barrage écluse d'Andrésy.
RV : 11h40 à Monfort – 11h45 à l'ACARPA

Jeudi 29 août : repas d'été
C'est toujours un plaisir de pouvoir se réunir à la résidence Montfort autour d'un repas pris en compagnie de ses amis et qui se poursuivra par une agréable après-midi détente *(jeux de société, cartes, pétanque, promenade au jardin...)*
RV : 12h30 à Monfort

Les inscriptions pour les activités du CAJAR et de l'ACARPA se feront du 1er au 30 juillet à l'ACARPA et du 31 juillet au 30 août au CAJAR.

Tél. ACARPA : 01 47 35 30 93
Tél. CAJAR : 01 46 55 39 22

PREVENTION CANICULE

A Châtillon, comme pour les années précédentes, un système de veille est mis en place à destination des personnes seules ou âgées.

Ce qu'il faut faire : qui que vous soyez, parent, ami, voisin... n'hésitez pas à appeler le **POINT INFO 3e AGE au 01 46 55 46 46**.

Nous constituerons avec la personne signalée, un dossier confidentiel qui sera utile aux personnels, qui tout l'été, veilleront sur elle.

En cas de malaise ou de coup de chaleur, j'appelle le 15.

Pour plus d'informations :
0 800 06 66 66 *(appel gratuit depuis un fixe)*
www.sante.gouv.fr/canicule-et-chaleurs-extremes



CENTRE SOCIO - CULTUREL GUYNEMER

2, rue Guynemer – Châtillon
Tél. : 01 46 56 94 95
Email: contact@guynemer.fr

Période d'été :
Fermeture le vendredi 26 juillet au soir.
Ouverture le mardi 20 août au matin.

HALTE GARDERIE :
INSCRIPTIONS
Lundi 2 septembre :
enfants nés en 2012 de 8h30 à 12h
Mercredi 4 septembre :
enfants nés en 2011 de 8h30 à 12h
Réunion d'information
jeudi 12 septembre à 18h30.

La halte-garderie sera fermée en juillet et août.
L'accueil des enfants reprendra le jeudi 5 septembre à 9h.
Une partie du mois de septembre sera consacrée aux adaptations des enfants.
La halte-garderie accueille les enfants à partir de l'âge de 15 mois jusqu'à 3 ans.

INSCRIPTIONS AUX ACTIVITES
Les inscriptions auront lieu le samedi 7 septembre 2013 de 14h30 à 18h30 au Centre Guynemer (Sauf pour les activités de l'association APALC)
Pour connaître la liste des activités se renseigner auprès du secrétariat.
Reprise des cours le lundi 16 septembre.

Le Centre Guynemer recherche des animateurs bénévoles ...

... pour son accompagnement scolaire, ses ateliers multimédia *(cours très débutants, débutants, confirmés, Photoshop, Excel...)*, et son Espace Parents. Si dès la rentrée prochaine, vous souhaitez participer à la vie du Centre et investir une ou deux heures de votre temps pour nous aider, n'hésitez pas à prendre contact avec le secrétariat du centre.



Stade nautique

57, rue Jean Bouin
Tél. 01 46 45 33 20

HORAIRES D'OUVERTURE
Le Stade Nautique découvre son bassin olympique et ouvre ses portes au public aux heures et jours suivants :

Lundi : *de 10h à 20h (évacuation des bassins à 19h30)*

Mardi : *de 10h à 20h (évacuation des bassins à 19h30)*

Mercredi : *de 10h à 20h (évacuation des bassins à 19h30)*

Jeudi : *de 10h à 20h (évacuation des bassins à 19h30)*

Vendredi : *de 10h à 22h (évacuation des bassins à 21h30)*

Samedi : *de 9h à 20h (évacuation des bassins à 19h30)*

Dimanche : *de 9h à 20h (évacuation des bassins à 19h30)*

santé



Pharmacies de garde

Dimanche 7 juillet
Pharmacie du Carrefour
119, avenue Gabriel Péri à Fontenay-aux-Roses
Tél. 01 43 50 19 02

Dimanche 14 juillet
Pharmacie ILLOUZ
17, avenue Lombart à Fontenay-aux-Roses
Tél. 01 43 50 17 98

Dimanche 21 juillet
Pharmacie MUTSCHLER
45, rue Marx Dormoy à Fontenay-aux-Roses
Tél. 01 46 61 06 61

Dimanche 28 juillet
Pharmacie RIOU
47, rue Béranger à Châtillon
Tél. 01 46 42 62 95

Dimanche 4 août
Pharmacie TELLE
40, rue Boucicaut à Fontenay-aux-Roses
Tél. 01 46 61 10 09

Dimanche 11 août
Pharmacie FORESTIER
87, avenue Gabriel Péri à Fontenay-aux-Roses
Tél. 01 46 61 18 99

Jeudi 15 août
Pharmacie CHION HOCK
29, rue d'Estienne d'Orves à Fontenay-aux-Roses
Tél. 01 46 60 51 79

Dimanche 18 août
Pharmacie DIANA
44, avenue de Paris à Châtillon
Tél. 01 42 53 68 86

Dimanche 25 août
Pharmacie TROMPE
20, avenue Marcellin Berthelot à Châtillon
Tél. 01 42 53 79 47

transports



Horaires de l'amibus - ÉTÉ 2013 du 15 juillet au 14 août inclus

• Direction Mairie de Châtillon — LE SAMEDI

Châtillon Ⓜ	7:00	8:00	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00
Marcelin Berthelot	7:01	8:01	9:01	10:01	11:01	12:01	13:01	14:01	15:01	16:01	17:01	18:01	19:01
Jean Mermoz	7:03	8:03	9:03	10:03	11:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03	17:03	18:03	19:03
Stade	7:04	8:04	9:04	10:04	11:04	12:04	13:04	14:04	15:04	16:04	17:04	18:04	19:04
Notre Dame du Calvaire	7:05	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05
Piscine	7:05	8:05	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05	17:05	18:05	19:05
Prevoyants	7:07	8:07	9:07	10:07	11:07	12:07	13:07	14:07	15:07	16:07	17:07	18:07	19:07
Béranger Petite Enfance	7:08	8:08	9:08	10:08	11:08	12:08	13:08	14:08	15:08	16:08	17:08	18:08	19:08
École Michel Doret	7:09	8:09	9:09	10:09	11:09	12:09	13:09	14:09	15:09	16:09	17:09	18:09	19:09
Collège George Sand	7:10	8:10	9:10	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10	18:10	19:10
Lasegue	7:12	8:12	9:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	17:12	18:12	19:12
Cimetière	7:13	8:13	9:13	10:13	11:13	12:13	13:13	14:13	15:13	16:13	17:13	18:13	19:13
Jean Pierre Timbaud	7:14	8:14	9:14	10:14	11:14	12:14	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14	18:14	19:14
Marche	7:15	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15	18:15	19:15
Conservatoire	7:16	8:16	9:16	10:16	11:16	12:16	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16	18:16	19:16
Henri Gatinot	7:17	8:17	9:17	10:17	11:17	12:17	13:17	14:17	15:17	16:17	17:17	18:17	19:17
Liberté	7:19	8:19	9:19	10:19	11:19	12:19	13:19	14:19	15:19	16:19	17:19	18:19	19:19
Mairie de Chatillon	7:20	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20	18:20	19:20

• Direction Mairie de Châtillon Ⓜ — LE SAMEDI

Mairie de Châtillon	7:22	8:22	9:22	10:22	11:22	12:22	13:22	14:22	15:22	16:22	17:22	18:22
Paul Eluard	7:23	8:23	9:23	10:23	11:23	12:23	13:23	14:23	15:23	16:23	17:23	18:23
Bagneux	7:24	8:24	9:24	10:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24	18:24
Liberté	7:25	8:25	9:25	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25	18:25
Etienne Desforges	7:28	8:28	9:28	10:28	11:28	12:28	13:28	14:28	15:28	16:28	17:28	18:28
Henri Gatinot	7:29	8:29	9:29	10:29	11:29	12:29	13:29	14:29	15:29	16:29	17:29	18:29
Conservatoire	7:29	8:29	9:29	10:29	11:29	12:29	13:29	14:29	15:29	16:29	17:29	18:29
Marché	7:31	8:31	9:31	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31
Jean-Pierre Timbaud	7:31	8:31	9:31	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31
Ecole Michel Doret	7:32	8:32	9:32	10:32	11:32	12:32	13:32	14:32	15:32	16:32	17:32	18:32
Cimetière	7:34	8:34	9:34	10:34	11:34	12:34	13:34	14:34	15:34	16:34	17:34	18:34
Lasegue	7:35	8:35	9:35	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35	18:35
Marie Doffe	7:36	8:36	9:36	10:36	11:36	12:36	13:36	14:36	15:36	16:36	17:36	18:36
Collège George Sand	7:37	8:37	9:37	10:37	11:37	12:37	13:37	14:37	15:37	16:37	17:37	18:37
Roissys	7:39	8:39	9:39	10:39	11:39	12:39	13:39	14:39	15:39	16:39	17:39	18:39
Malakoff	7:40	8:40	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:440	18:40
Piscine	7:41	8:41	9:41	10:41	11:41	12:41	13:41	14:41	15:41	16:41	17:41	18:41
Notre Dame du Calvaire	7:42	8:42	9:42	10:42	11:42	12:42	13:42	14:42	15:42	16:42	17:42	18:42
Stade	7:43	8:43	9:43	10:43	11:43	12:43	13:43	14:43	15:43	16:43	17:43	18:43
Jean Mermoz	7:45	8:45	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	18:45
Marcelin Berthelot	7:46	8:46	9:46	10:46	11:46	12:46	13:46	14:46	15:46	16:46	17:46	18:46
Maison Blanche	7:47	8:47	9:47	10:47	11:47	12:47	13:47	14:47	15:47	16:47	17:47	18:47
Châtillon Ⓜ	7:49	8:49	9:49	10:49	11:49	12:49	13:49	14:49	15:49	16:49	17:49	18:49

Bulletin Municipal Eté Info Juillet 2013. Directeur de la Publication : Jean Pol HINDRE
Rédactrice en chef : Dominique ALBASINI - Maquette et Impression : Desbouis Grésil Imprimeur : 91230 Montgeron - 01 69 83 44 66